

文博强国

让中国了解世界
向世界推介中国
全力打造中华文化国际传播的上博样本

褚晓波

“文物和文化遗产承载着中华民族的基因和血脉，是不可再生、不可替代的中华优秀传统文化资源。”党的十八大以来，习近平总书记关于加强历史文化遗产保护重要论述和重要指示批示，从中华文明的五个突出特性到“两个结合”尤其是“第二个结合”的深刻认识，从文化建设的重要观点到建设中华民族现代文明的重要部署，为新时代文物工作擘画了清晰的发展路径，提供了根本遵循。近年来，上海博物馆在上海市市委市政府的领导下，在国家文物局的大力支持下，始终胸怀“国之大者”、立足“四个放在”，以守护文化遗产、坚定文化自信、建设社会主义文化强国为己任，充分发挥文化自信自强和博物馆高质量发展的“上博样本”。

自20世纪50年代建馆之初起，上海博物馆就与国际同行、海外重要收藏家开展交往，关注国际行业动态。随着改革开放，上海博物馆的文物展览迈出国门，开始全面接触国际博物馆界，逐步走向国际化之路，成为国内博物馆中国际交流启动最早、国际交往范围最广、国际合作开展最深入的博物馆之一，在国内文博行业中创下多个第一：第一个在陈列展示中使用中英双语说明，帮助海外观众更好欣赏中国文化；第一个在博物馆组织体系中设立“文化交流办公室”，以专业外语人才优势，开展博物馆对外文化交流工作；第一个在展馆建设中募集海外捐赠，并采用国际博物馆常用的褒奖方式，以捐赠人姓名命名其认赠的展厅或设施，为社会参与和支持博物馆建设倡导了一套开放和激励机制；第一个拥有海外基金会——美国上海博物馆之友基金会，利用海外资源支持和资助博物馆各项事业的发展；第一个引进国际学术研讨会机制，推动学术交流；第一个为海外博物馆定期培训学生志愿者，开辟了中国文化传播的新途径。并逐步形成了定期编译“国际文博参考资料”、积极举办出境展览、不断发展博物馆的海外友人、建立机构间长期合作机制、为人员互访提供交流平台等独具特色的工作模式。

近年来，作为国家与城市文化形象的重要窗口之一，上海博物馆更是勇做对外文化交流的排头兵、桥头堡，以博物馆的收藏、展示、研究、教育等功能为载体，传承已知、探索未知、揭示本源，不断提炼文物所蕴藏的文化内涵，发挥博物馆平台优势，向世界展示“中国精彩”。

强化资源配置能力
打造文明交流互鉴的国际“码头”

上海是世界观察中国的重要窗口。上海博物馆不断发挥在国内国际“配置大资源”的核心竞争力，做深做实“以物论史”“以史增信”两篇大文章，在文化强国建设中构建大格局、拓展大视野、打造大“码头”。

一是打造原创展览。立足上海、放眼全国、辐射世界，聚焦中华文明探源工程和考古中国最新成果，全新打造“何以中国”文物考古系列大展。2022年首展“宅兹中国：河南夏商周文明三代文明展”在疫情防控 and 限流情况下仍吸引观众超过23万人次。今年第二展“实证中国：崧泽·良渚文明考古特展”一开幕即引来参观热潮，开展以来吸引观众逾60万人次。不仅为公众展现中华文明突出成就，更通过上海这一国际性舞台向世界传播中国精神、中国价值。

二是举办引进展览。上海博物馆至今已举办临时展览逾270个，其中“对话世界”文物艺术大展系列与国际顶级艺术机构合作，展现来自世界不同文明和地域的艺术。作为该系列的第二个展览，今年上半年举办的“英国国家美术馆珍藏展”，吸引观众逾42万人次，该展仅文创新入就逾2600万元，成为近年来国内最成功的特展之一。

三是搭建交流平台。上海博物馆至今已举办国际论坛(研讨会)150余场，涉及艺术、科技、考古、博物馆等诸多领域和前沿研究。建馆70周年之际举办的“国际博物馆馆长对话”，汇集大英博物馆、纽约大都会博物馆、艾米尔塔什博物馆、故宫博物院等海内外著名文博机构，不断提升国际文化话语权。2018年10月，上海博物馆成立了“一带一路”研究发展中心，在该中心的统筹规划下，2019年11月举办了“一带一路”博物馆管理高级研修班，有来自阿塞拜疆、吉尔吉斯斯坦、乌兹别克斯坦、斯里兰卡等9个国家的13名学员参加，深化了“一带一路”博物馆国际合作机制。

强化国际传播能力
形成中华文化走出去的动力“源头”

上海是国内国际双循环的战略链接。

上海博物馆通过不同方式增强中华文明传播力影响力，建立跨国家、跨学科、跨领域的协同创新机制，策划新展览，打造新平台，推出新形式，不断推动中华文化更好走向世界。

一是举办赴外展览。建馆以来，上海博物馆赴30多个国家和地区，90余座城市，举办了近150场出境展览，累计外展文物超过7000件/套，观众总数超过2000万人次，为展现可信、可爱、可敬的中国形象贡献了力量。上海博物馆的文物展览最早在20世纪80年代走出国门，1980年9月首次在日本横浜举办“上海博物馆珍藏文物展”，从此开启了精彩纷呈的外展之路。哪怕是在新冠肺炎疫情期间仍然没有中断，比如2021年9月克服重重困难，在韩国国立中央博物馆举办“中国古代青铜文明”展，展览中所体现上海博物馆与国际同行“同舟共济、守望相助”的坚定信念，在疫情中显得尤为可贵。而“百物看中国”出境大展系列作为上海博物馆推动中华文化走出去的重要抓手和品牌，今年抓住“一带一路”倡议十周年契机，精心策划推出该系列首展“中国汉代文物精品展”，6月24日在匈牙利莫拉·弗朗茨博物馆开幕并引起轰动，当天吸引了近万名观众参观。该展览未来将在欧洲巡回展出。

二是开展境外考古。2018年上海博物馆赴斯里兰卡开展首个海外合作考古项目，中斯联合考古队对斯里兰卡北方重要港口城市贾夫纳进行了全面调查与发掘，取得了一系列成果，逐步向全球展示中国特色、中国气派、中国风格的考古学。

三是创新外宣形式。开通海外社交新媒体账号。目前上海博物馆已开通了脸书、推特、照片墙(Instagram)、YouTube等海外账号。2022年多平台共发布近千条推文，累计阅读量超80万次。推出多种英文视频资源，其中《了不起的宝藏·探宝上博》第一期在YouTube平台上播放点击量就达500万。拍摄形象片亮相海外。2020年10月和2022年7月，形象宣传片现身纽约时代广场大屏，进行为期一周的公益推广。策划举办境外线下活动。2022年2月在美国洛杉矶举办“庆新春中华文化之夜暨上海博物馆之夜”；2021年11月至2022年3月，举办中华文化走向“一带一路”青年活动，覆盖印尼、菲律宾、泰国、尼泊尔、斯里兰卡、柬埔寨等6个国家的14所学校，有近2000名大、中、小学生参加。

强化创新驱动能力
勇立实践全球文明倡议的时代“潮头”

上海是中国改革开放的前沿阵地。上海博物馆坚持“卓尔独特、越而胜己”的创新理念，不断拓宽国际视野，围绕打造中外文明交流互鉴的枢纽平台，以改革创新的时代魄力，推动中华优秀传统文化创造性转化、创新性发展，形成高质量发展的文化交流与国际传播，全力践行全球文明倡议。

一是构建国际话语体系。依托长期以来上海博物馆与海外大馆的良好合作，积极策划举办具有国际影响力的“全球顶尖博物馆M20+大会”；深度参与全球文化遗产的国际治理，努力建立世界级文化遗产科技保护与创新的中心；策划举办更多中外文明对话和交流的大展；持续开展“海上丝绸之路”、文明古国为重点的中外联合考古发掘与研究，推动科技创新赋能文物考古，积极参与“世界考古·上海论坛”，促进中外文明交流互鉴，有效提升国际文化话语权。

二是打造世界文明窗口。实施上海博物馆藏品扩增计划，着力开展世界文明体系文艺作品的征集、研究、展示工作；同时，通过与国际知名文物艺术机构的长期合作以及实施“数字+”“旅游+”“文创+”等形式，探索打造我国首个展示全球文明类型的艺术博物馆，使上海博物馆成为“世界看中国、中国看世界”的重要窗口。

三是建设海外展示平台。系统梳理兼具文化传统、当代价值、世界意义的馆藏文物资源，深化国际传播品牌建设，着力推动上海博物馆在欧洲、美洲和亚洲等地筹备海外分馆(或馆中馆、上博厅)的建设，向世界传递中华文明价值体系、文化内涵和精神品质。

在文化传承中，让文物和文化遗产“活起来”，充分发挥其延续历史文脉、坚定文化自信、提升中华文化影响力的重要价值，是我们当代中国博物馆人义不容辞的责任和担当。未来，上海博物馆将认真贯彻落实保护第一、加强管理、挖掘价值、有效利用、让文物活起来的工作要求，以“大博物馆计划”为抓手，主动拓展国际视野、增强国际思维、加强国际对标，在广泛国际交流合作中，传播好、展示好中华文明突出的“五个特性”，促进文明互鉴、增进民心相通，将上海博物馆真正打造成为体现中国式现代化特征的世界一流博物馆。

(作者系上海市文化和旅游局党组成员、上海博物馆馆长)

“书于简帛”策展手记

韩华 段书亭 崔译丹 申砚歌

简牍是中华民族珍贵的历史文化遗产，也是纸张发明之前汉字书写的主要载体。甘肃简牍博物馆成立于2012年，是简牍专题类博物馆，建筑面积3.8万平方米，馆藏各类文物5万余件组，其中秦汉简牍近4万件，主要为20世纪历次甘肃考古出土的秦汉简牍。

甘肃是“汉简之乡”，研究与鉴赏甘肃简牍帛书上的汉字，不但有助于了解汉字的特征与演变历程，还有助于了解地域性的书法特点。“书于简帛”展览以“简牍中的书法演变”主题为线索，系统性地将这些诞生几千年的汉字书法荟萃一堂，揭示它们的文化内涵和书法价值，旨在通过展示简牍书法艺术，让观众深入了解甘肃简牍的书法美学、地域特征以及文明传承，体现出中华文化在甘肃这片土地上的延绵不绝，传承弘扬中华优秀传统文化。

展览架构和内容

“书于简帛”展在展览方式上采用全景式的形式设计，注重画面冲击力，对展板文字图片和展览内容进行了高度概括与提炼。展览分为五部分，即“序厅+三个内容单元+结尾”。序厅用一个长近4米、高1米的隶书“千”字造型作为开篇，寓意汉字流传几千年，从史前文明中陶器上的神秘刻画符号起，汉字顽强的生命力在中国灿烂辉煌的文明中不断演变，生生不息。展览共展出文物130余件(组)。

第一单元“汉字演变”，通过汉字的起源与演变，向观众展示汉字在不同历史时期的书法流变与时代经典，同时通过展示不同时代的文字字形，介绍各种书体的产生和发展演变过程。开篇的位置以水墨动画生动趣味地介绍汉字书体的演变方式，配以条案书桌展台将图文版面和实物拓片结合展示，创作“书”体微雕，展桌设计了抽拉式展板，介绍了从甲骨文到行书各时期不同字体的拓本和高清图版，让观众直观地感受甲骨文到隶书的演变过程，同时结合投影射灯，呈现一道直观的书法演变之路。

第二单元“诸体之源”，呈现甘肃简牍中包含的篆书向隶书演变发展的过程，即“隶变”，同时又呈现了甘肃简牍出现成熟的章草简册和楷书、行书的早期景象。策展团队采取多维视角下的展示方式，全面展示甘肃出土汉简的书法艺术风格，并以全新的展示语言让观众感受甘肃简牍造墨的书法美学。对重点展品设置了耳机聆听交互式设备，

河南博物院华夏古乐团成立于2000年，以河南音乐文物为基础，对中原地区古代乐器、服饰、乐曲以及演出场景进行复原重构，经多年艺术实践与积累，形成了独特的古代音乐文化品牌，成为河南宣传中原古代音乐的文化名片，积极参与国际文化交流，深受海内外观众喜爱。

华夏古乐复原

自成立以来，华夏古乐团对河南及中原地区丰富的音乐文物资料进行研究，同时进行古代音乐复原展演工作。20余年来，复原重构从远古至唐宋时期的古代音乐作品百余首，推出不同主题的华夏古乐复原展演。如介绍中原古代音乐文物及不同时期的音乐文化的“华夏正声——音乐考古复原专题音乐会”，以春秋时期不同国风描述的中原不同国家发生的历史故事及人文风貌为创作主题的“诗经”系列音乐会和结合中国不同节庆文化创作的“我们的节日——华夏古乐系列音乐会”等。也曾在国家大剧院、北京大学、中国国家博物馆举办专题音乐会。

同时，利用现代化手段进行数字化重塑，加入古代绘画、文物活化展现、历史场景重现等现代化舞台美学手段，运用全息影像、AR、VR等数字化技术，以增强观众的综合观赏体验，全面提升展演项目的数字化应用水平，成为河南省古代音乐遗产研究、展演传承的特色品牌。

对外文化交流

丰富的积累使华夏古乐备受关注。近年来华夏古乐团以其独特的民族风格和深厚的文化底蕴受到海内外音乐界人士的青睐，多次参加各类国际性文化活动。在美国、韩国、土耳其、泰国、柬埔寨进行多场音乐演出和展演活动，这些演出和展演不仅为华夏古乐注入了丰富的演出元素，同时也促进了中华文化在国际舞台上的广泛传播和交流，赢得广泛赞誉。

参加国际音乐节

2015年4月华夏古乐团应邀出席第三十二届土耳其安卡拉国际音乐节，演奏员身着中国古代不同历史时期服饰，并结合中原地区发掘出土的音乐文物复制品为现场观众提供了完美的视听盛宴：史前骨笛与陶乐器相结合的《远古的回响》《商颂·玄鸟》《诗经·鹿鸣》再现周庙堂祭祀、迎宾会饮等音乐风格；诗词吟唱《周南·关雎》，表现春秋时期中原地区特有的音乐风貌；《瑞鸂鶒》通过整合中原、西域音乐、复原乐器、唐墓乐俑等手法的巧妙组合，展现了一个精彩的音乐故事。精心策划的土耳其民歌《厄尔嘎兹》在本次音乐节上一经传唱，立即引爆全场，形成热潮。

安卡拉国际音乐节组委会主席、中国驻土耳其大使及喜爱中国文化的社会各界人士前来观看，演出结束现场观众响起了持久而热烈的掌声，现场加演观众互动环节，让观众登上舞台近距离感受中国古老的乐器，将交流推向高潮。华夏古乐的演出不仅展示的是中国古老的音乐文化，同时展示的是中国文化艺术工作者的面貌，将会吸引更多国外观众来到中国感受更多更丰富的中国文化。

通过语音解读这种简便直接的方式让观众在短时间内了解书法的“专”，最大化解决书法专业的“难”。简牍文物尺寸小的这种形制特点导致了其展示效果不佳、观赏性不足的问题，普通观众肉眼下观看文字比较困难，为解决这个难题，采用简牍文物超高清图版和多媒体投影，将原帛字放大十倍展示，如《四时月令五十条》《颂长焦永死殉刍状》等重点文物展项，逐张放大特写向观众一一呈现丰富的简牍汉字书写细节。展厅还开拓出一处休闲观赏区，将甘肃汉简同期出土的代表帛书《元致子方书》的文字投影上墙，带领观众开启简帛之旅。

第三单元“一笔千年”为互动体验区。这一单元主要以几种互动形式让观众亲身体验汉字的书写和演变，触控设备通过录制讲解视频结合动漫的形式讲解汉字的起源和写法结构，电子飞屏设备利用手写感官系统在触摸屏上写出汉字并投放在电子大屏上。通过这些沉浸式情景化的营造手法，让观众参与到简牍创作体验的乐趣中，全身心地融入简牍书法美学意境中。

多媒体设备在展陈中的运用

展览旨在充分利用高新科技手段，构建展示文献类文物的新理念，探索深化展览内容的新路径。触控设备和电子飞屏等多媒体设备的使用极大避免了简牍类文物本体观赏性不足的特点，也是为保护易损文物展示方式的新的探索。

为了有效保护展览中的简牍文物，让观众看清简帛上的文字，一方面通过使用无紫外光专业照明设备，根据每枚简牍的实际情况对灯光照射角度和范围进行针对性调节；另一方面对简帛文字进行三维影像采集，按比例放大，超高清图片向观众呈现每一个简牍文字的面貌。

“书于简帛”展采用的多媒体展项共计10个，从视觉、听觉和人机交互三位一体展示简帛的文字灵动之美。悬置置泥墙题记《四时月令五十条》(长221厘米、宽48厘米)是甘肃简牍博物馆馆藏最大体量的文字类文物。为展示整个汉代泥墙题记的文字和诏书形制，采用多触点触摸屏将单字放大10倍的互动形式，让观众通过直接触摸文字来体验汉代诏书形制和官方八分隶书的写法。《元致子方书》是甘肃出土汉代帛书唯美数量不多的代表，内容为一封书信，字体为标准的汉代官方八分隶书。文中最后另有草书批语，是十分罕见的一

袁佳音



进行学术交流

从2014年以来，华夏古乐团与韩国国立国乐院展开了多年的中韩传统音乐文化交流活动，华夏古乐团所展示的中国传统音乐的历史渊源、文化底蕴引起了韩国观众的瞩目和高度评价，两院交流活动被列入“中韩人文交流活动名录”。

2014年3月应韩国国立国乐院之邀，华夏古乐团组成4人访问团出席在这里举行的“中国古代音乐讨论会”并举办了“中国古代音乐特演”。首次展示了华夏古乐团是融合演奏、研究、传播、教育、乐器复原、乐曲复原研究的多元性古代音乐乐团，这与韩国国乐院有很多相似之处，从此双方达成长期合作交流意向。

2015年3月在韩国国立国乐院牛眠堂举行学术研讨会和传统音乐演奏会，两院共同探讨了“古音乐的恢复与舞台化复原”为主题的学术研讨会。国内专家、学者、乐迷出席研讨会。2016年在中国洛阳举办由河南博物院华夏古乐团、韩国国立国乐院、新疆哈密非物质文化遗产传承中心联袂演出的“丝路传韵 中韩人文”——中韩传统音乐交流展演。2018年赴韩国首尔交流演出，河南博物院和韩国国立国乐院已达成多项协议。2019年5月在中国郑州由河南博物院和韩国国立国乐院共同主办“中韩音乐文物国际学术研讨会”，出版论文集《中韩音乐考古研究》。2022年两院举办中韩线上学术研讨会，两院学者与国内专家学者共同探讨关于中韩编钟与磬的研究与发展。

与韩国国立国乐院多年的交流活动中，两国不仅在传统音乐展演方面互相借鉴与学习，还在古代传统音乐研究方面进行了较为深入的交流与学习，对各自的音乐研究与表演有相互促进作用，推动两国在传统音乐源头与发展等方面的研究。中韩两国传统音乐文化有很多相似之处也有着很多的不同，在交流上可以相互借鉴和学习的地方很多，持续交流很好地促进了中韩音乐文化的研究与发展。

进行音乐文物展演交流

2017年，经过近三年精心筹备的“中原古代音乐文物瑰宝——来自河南博物院的远古和声”展在美国亚利桑那州州府凤凰城的乐器博物馆Musical Instrument Museum(MIM)开幕。展览从河南博物院17万余件藏品中精选音乐文物精品61组159件，涵盖了陶、石、青铜、瓷、玉、木等多种材质，展品从新石器时代到清代。

美国凤凰城乐器博物馆珍藏有两百多个国家和地区的乐器，是世界上最大的乐器博物馆。河南博物院的音乐文物珍品远渡重洋赴凤凰城乐器博



文两体文书，书写者为两个人，我们将帛书的每一个单字截取出来，采用长15米、宽3米的超大屏幕，以书写者的视角呈现汉代帛书书信的整个书写过程，真正做到了让汉字“活起来”。考虑到书信的内容是笔者向友人委托帮忙办理五件私事，并表达友人之间多年未见的思念情谊，专门选取古琴传世名曲《长相思》作为背景音乐，营造安静典雅的氛围，让观众沉浸在这种氛围中感受汉代帛书墨迹飘逸洒脱的灵动之美。第三单元“一笔千年”中设置了可供8人同时进行书写体验的“互动飞屏”，让观众在实际操作中直观感受简牍书法的率直和洒脱。

汉简文化对于大多数观众来说，可能是一个相对生僻的历史概念，因此做展览构思时，在保证遵从史实的情况下，尽可能做到深入浅出、贴近大众。采用“讲故事”的方式，用大众喜闻乐见、通俗易懂的语言进行表述，对甘肃出土的简牍书法字体演变与艺术特征进行系统性的梳理与呈现，使观众在简牍书法的演变中感受甘肃简牍率真洒脱的人间烟火气。

结语

回首整个策展过程，有辛劳也有收获。我们从汉简文字中更真切地感受到简牍书法的魅力，汲取了汉代博大厚重的精神内涵。简牍不仅仅是用来记载事情的媒介，它承载着书写者的精神世界，使文字获得了无穷厚重的生命感。甘肃简牍也为甘肃社会文化教育提供实证教材，进而起到传承历史文化、增强国家文化自信的目的，增强了观众的民族认同感和自豪感。今后，我们将更加致力于研究甘肃简牍，在新征程上讲好历史文化故事，讲好中国故事，不断铸就社会主义文化新辉煌。

弘扬中华优秀传统文化 培育社会主义核心价值观
主题展览推介项目策展手记

物馆，中西方音乐文化在此交流、碰撞，奏出文化“交响曲”。

华夏古乐团用古老的乐器向美国观众展示了古老的中国音乐：八千年前的骨笛，五六千年前的陶鼓和陶埙，以及三千年前代表中国青铜时代礼乐文化最高成就的钟、鼓、磬和瑟，还有约两千年前的歌舞伎乐俑或乐舞图像，以及一千多年前融合中西音乐文化、集歌乐舞于一体的唐宋时期综合表演艺术作品等，这些音乐作品展示了珍贵的文化遗产，见证了中国古代音乐文化的繁荣和发展，实证了我国古代音乐史上丰富多彩、源远流长的艺术魅力。

展演通过这些美轮美奂的文物珍品与精彩演出，全方位、多角度地展现了中原古代音乐文化的起源和发展历程，以及中原在中华礼乐文明漫长的历史进程中所带来的深远影响。

参与“欢乐春节”文化交流活动

春节，作为中华民族最为重要的传统节日，承载着人们对于幸福、团圆、安康的美好祝愿，同时也是中国人民家国情怀和情感寄托的重要载体。文化部打造的“欢乐春节”活动作为国际化对外交流品牌，与全世界的朋友们分享中国文化。在“欢乐春节”活动中，华夏古乐团不仅为国外观众带来精彩的演出，还到各个国家的大学进行文化交流，与当地的艺术家进行合作演出，进行更加深入的文化艺术。

2013年1月12日，华夏古乐团受文化部委托赴美国进行为期18天的“欢乐春节”文化交流活动，跨越俄勒冈州、加利福尼亚州、堪萨斯州等地，演出10余场。首场演出在俄勒冈州立大学(阿什兰市)音乐厅成功举办，吸引了来自大学师生、南奥狄亚华人文化协会众多华人会员以及当地居民等1000余人的关注，演出结束后，音乐厅内响起了长达10多分钟的掌声，并对此次演出给予了高度评价。

华夏古乐专场音乐会“韶华千载”在泰国曼谷中国文化中心开启，为“2014·泰国·中国河南文化年”拉开了序幕。中泰文化使者功·塔帕明西盛赞古代音乐文明博大精深。

2016年春节期间华夏古乐团再次受委托赴柬埔寨金边举办“欢乐春节”文化交流活动，与柬埔寨王家艺术大学艺术家共同演奏西哈努克国王创作的作品《金边》及柬埔寨传统歌曲《Arapia》。首次合作中国传统乐器编钟、编磬及柬埔寨传统乐器长臂琴，把“欢乐春节”舞台上不同文化艺术进行整合、交流，给观众带来新的艺术体验。

近年来，华夏古乐团将中原地区音乐文物背后所蕴藏的丰富的音乐文化内涵，进行立体化复原呈现，形成了融合礼仪、音乐、诗词、人文故事、服饰、场景美学为一体的综合展示艺术。打破了语言的界限，让人们感知先民丰富的情感表达，加上动听的音乐和丰富的演奏技巧、纯美的场景、华丽的服饰，以及举手投足间的中国韵味，是中国古代审美综合展示。通过“欢乐春节”活动，向海外观众呈现了除功夫、戏曲之外的中原传统音乐，带来了全新的中国文化感受和体验。

河南博物院华夏古乐团将进一步深化音乐文物复活，讲好中国故事，为促进国际文化交流贡献自己的力量。